

10 DECEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1996 waarbij de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij gemachtigd wordt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid opp artikel 5, tweede lid, a, vervangen bij de wet van 19 juli 1991 en gewijzigd bij de wet van 8 december 1992;

Gezien de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijk levenssfeer ten oppzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater;

Gelet op het decreet van de Vlaamse Raad van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997, inzonderheid op artikel 34, § 3;

Gelet op het advies nr. 13/97 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 11 juni 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 december 1996 waarbij de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij gemachtigd wordt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van het eerste lid worden de woorden « eerste lid, 1°, 2°, 5°, 6° en 8° » vervangen door de woorden « eerste lid, 1°, 2°, 3°, 5°, 6°, 8° en 9°, »;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« 4° inning voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de heffing op de lozing van afvalwater, ingesteld bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 29 maart 1996;

5° gratis levering in het Vlaamse Gewest van 15 m³ water per persoon, overeenkomstig artikel 34, § 3, van het decreet van de Vlaamse Raad van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997. »

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

10 DECEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 décembre 1996 autorisant la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux à accéder au Registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, a, remplacé par la loi du 19 juillet 1991 et modifié par la loi du 8 décembre 1992;

Considérant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5;

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées;

Vu le décret du Conseil flamand du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997, notamment l'article 34, § 3;

Vu l'avis n° 13/97 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 11 juin 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 décembre 1996 autorisant la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux à accéder au Registre national des personnes physiques, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase liminaire de l'alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 5°, 6° et 8°, » sont remplacés par les mots « alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 5°, 6°, 8° et 9°, »;

2° l'alinéa 1^{er} est complété par les dispositions suivantes :

« 4° perception, pour compte de la Région de Bruxelles-Capitale, de la taxe sur le déversement des eaux usées, instituée par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1996;

5° livraison gratuite en région flamande de 15 m³ d'eau par personne, conformément à l'article 34, § 3, du décret du Conseil flamand du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997. »

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

N. 2000 — 601

[2000/00100]

27 JANUARI 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 mei 1991 tot vaststelling van de regels aangaande de procedure tot schorsing of intrekking van de vergunningen of erkenningen bepaald in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, inzonderheid op artikel 2, § 1, vijfde lid, artikel 4, derde lid, en artikel 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1991 tot vaststelling van de regels aangaande de procedure tot schorsing of intrekking van de vergunningen of erkenningen bepaald in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten;

F. 2000 — 601

[2000/00100]

27 JANVIER 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mai 1991 fixant les règles de procédure de la suspension ou du retrait des autorisations ou des agréments prévus par la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, notamment l'article 2, § 1^{er}, cinquième alinéa, l'article 4, troisième alinéa, et l'article 17;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1991 fixant les règles de procédure de la suspension ou du retrait des autorisations ou des agréments prévus par la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage;

Gelet op het advies van de Raad van State;
Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 24 mei 1991 tot vaststelling van de regels aangaande de procedure tot schorsing of intrekking van de vergunningen of erkenningen bepaald in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten wordt een hoofdstuk I, ingevoegd, dat artikel 1 omvat, met als opschrift « Algemene bepalingen ».

Art. 2. Artikel 1, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de twee volgende leden :

« De artikelen 2 tot en met 10 van dit besluit zijn van toepassing op de schorsing of de intrekking bij wijze van sanctie van :

1° de vergunning om een bewakingsonderneming te exploiteren of om een interne bewakingsdienst te organiseren;

2° de erkenning voor het exploiteren van een beveiligingsonderneming;

3° de erkenning voor het organiseren van een beroepsopleiding voor het bewakings- of het beveiligingspersoneel;

4° de identificatiekaart afgegeven aan het personeel van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten.

Het artikel *10bis* van dit besluit is van toepassing op de schorsing of de intrekking op verzoek van de belanghebbende, van :

1° de vergunning om een bewakingsonderneming te exploiteren of de vergunning om een interne bewakingsdienst te organiseren;

2° de erkenning voor het exploiteren van een beveiligingsonderneming. »

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk II ingevoegd, dat de artikelen 2 tot 10 omvat, met als opschrift « Schorsing of intrekking van de vergunning, de erkenning of de identificatiekaart bij wijze van sanctie ».

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk III ingevoegd, dat luidt als volgt : « Hoofdstuk III. Intrekking van de vergunning of van de erkenning op verzoek van de belanghebbende ».

« Art. *10bis*. § 1. De belanghebbende richt het verzoek tot vrijwillige intrekking van de vergunning of van de erkenning per aangetekende brief tot de Minister van Binnenlandse Zaken.

§ 2. Het verzoek tot vrijwillige intrekking van de vergunning of de erkenning bevat de volgende documenten en stavingsstukken :

1° indien de belanghebbende een bewakingsonderneming of een interne bewakingsdienst is, alle identificatiekaarten zoals bedoeld in artikel 8, § 3 van de voornoemde wet, die opgemaakt zijn op naam van de onderneming of van de dienst;

2° het bewijs van werkelijke stopzetting van alle activiteiten. Dit bewijs wordt als volgt geleverd :

a) ingeval de belanghebbende is ingeschreven in het handelsregister, door het bewijs van doorkruising van deze inschrijving voor al wat de activiteiten aangaat waarvoor een vergunning is afgegeven of waarvoor de belanghebbende erkend is;

b) ingeval de belanghebbende een rechtspersoon is en het maatschappelijk doel van die rechtspersoon uitsluitend bestaat uit de activiteiten waarvoor hij een vergunning heeft gekregen of waarvoor hij erkend is, of indien de belanghebbende een vereniging zonder winstoogmerk is, het bewijs van wijziging van de statuten die de schrapping van deze activiteiten inhoudt;

c) in alle andere gevallen, sociale, boekhoudkundige, fiscale documenten of andere schriftelijke bewijsmiddelen, met uitzondering van de getuigenis.

§ 3. Het besluit tot intrekking van de vergunning of de erkenning zal uitwerking hebben vanaf de datum van het verzoek tot intrekking, bedoeld in § 1. »

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

Vu l'avis du Conseil d'Etat;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est inséré dans l'arrêté royal du 24 mai 1991 fixant les règles de procédure de la suspension ou du retrait des autorisations ou des agréments prévus par la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, un chapitre I^{er}, incluant l'article 1^{er}, intitulé « Dispositions générales ».

Art. 2. L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même arrêté est remplacé par les deux alinéas suivants :

« Les articles 2 à 10 du présent arrêté sont d'application pour la suspension ou le retrait à titre de sanction de :

1° l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage ou d'organiser un service interne de gardiennage;

2° l'agrément en vue d'exploiter une entreprise de sécurité;

3° l'agrément pour l'organisation d'une formation professionnelle pour le personnel de gardiennage ou de sécurité;

4° la carte d'identification délivrée au personnel des entreprises de gardiennage ou des services internes de gardiennage.

L'article *10bis* du présent arrêté est d'application pour la suspension ou le retrait à la demande de l'intéressé, de :

1° l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage ou d'organiser un service interne de gardiennage;

2° l'agrément en vue d'exploiter une entreprise de sécurité. »

Art. 3. Il est inséré dans le même arrêté, un chapitre II, incluant les articles 2 à 10, intitulé « Suspension ou retrait de l'autorisation, de l'agrément ou de la carte d'identification à titre de sanction. »

Art. 4. Il est inséré dans le même arrêté, un chapitre III rédigé comme suit : « Chapitre III. Retrait de l'autorisation ou de l'agrément à la demande de l'intéressé ».

Art. *10bis*. § 1^{er}. L'intéressé introduit sa demande de retrait volontaire d'autorisation ou d'agrément par lettre recommandée adressée au Ministre de l'Intérieur.

§ 2. La demande de retrait volontaire d'autorisation ou d'agrément comporte les documents et pièces justificatives suivantes :

1° si l'intéressé est une entreprise de gardiennage ou un service interne de gardiennage, toutes les cartes d'identification, visées à l'article 8, § 3, de la loi précitée, qui ont été établies au nom de l'entreprise ou du service;

2° la preuve de la cessation effective de toute activité. Cette preuve est fournie comme suit :

a) si l'intéressé est inscrit au registre du commerce, par la preuve de la radiation de cette inscription pour tout ce qui concerne les activités pour lesquelles l'autorisation est délivrée ou pour lesquelles l'intéressé est agréé;

b) si l'intéressé est une personne morale, et pour autant que l'objet social de l'entreprise comprenne uniquement les activités pour lesquelles elle est autorisée ou agréée, ou si l'intéressé est une association sans but lucratif, par la preuve de la modification des statuts comprenant la radiation de ces activités;

c) dans tous les autres cas, par des documents sociaux, comptables, fiscaux ou autres moyens de preuve écrits, à l'exception du témoignage.

§ 3. L'arrêté de retrait de l'autorisation ou de l'agrément entrera en vigueur à partir de la date de demande de retrait visée au § 1^{er}. »

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE